



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
November 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
November 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
November 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

FARSI
PUBLIC AFFAIRS
Language Survival Guide
November 2006



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1: General Statements | 4: Interviews |
| 2: Query (over the phone) | 5: Press Conference |
| 3: Escort | 6: Crisis Communications |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in	<u>g</u> heeR e	
Kh	as in	<u>K</u> heelee	or <u>K</u> haamoosh
q	as in	<u>q</u> ool	or <u>q</u> aRaR
R	as in	fa <u>R</u> daa	or <u>R</u> asmee
'	as in	'aks	or ba'dan
-	as in	so_ <u>a</u> al	or so_ <u>a</u> aaleto

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in	<u>g</u> heeR e	
Kh	as in	<u>K</u> heelee	or <u>K</u> haamoosh
q	as in	<u>q</u> ool	or <u>q</u> aRaR
R	as in	fa <u>R</u> daa	or <u>R</u> asmee
'	as in	'aks	or ba'dan
-	as in	so_ <u>a</u> al	or so_ <u>a</u> aaleto

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in	<u>g</u> heeR e	
Kh	as in	<u>K</u> heelee	or <u>K</u> haamoosh
q	as in	<u>q</u> ool	or <u>q</u> aRaR
R	as in	fa <u>R</u> daa	or <u>R</u> asmee
'	as in	'aks	or ba'dan
-	as in	so_ <u>a</u> al	or so_ <u>a</u> aaleto

PRONUNCIATION GUIDE FOR FARSI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in	<u>g</u> heeR e	
Kh	as in	<u>K</u> heelee	or <u>K</u> haamoosh
q	as in	<u>q</u> ool	or <u>q</u> aRaR
R	as in	fa <u>R</u> daa	or <u>R</u> asmee
'	as in	'aks	or ba'dan
-	as in	so_ <u>a</u> al	or so_ <u>a</u> aaleto

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	Please wait for an interpreter.	lotfan montazeR e ye motaRjem basheen	لطفاً منتظر به مترجم باشین
1-2	Please turn off your camera.	lotfan dooRbeeneto Khaamoosh kon	لطفاً دوربینتونو خاموش کن
1-3	Please turn off your recorder.	lotfan zabt e sooteto Khaamoosh kon	لطفاً ضبط صوتتو خاموش کن
1-4	Here is a copy of our ground rules.	een ye nosKhe az dastooRol'amal haaye maas	این به نسخه از دستورالعمل های ماس
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	age mvaafeqee az dastooRo'amalhaa peeRoovee konee eenjaa Ro emzaa bekon	اگه موافقی از دستورالعمل ها پیروی کنی اینجا رو امضاء بکن

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	Please wait for an interpreter.	lotfan montazeR e ye motaRjem basheen	لطفاً منتظر به مترجم باشین
1-2	Please turn off your camera.	lotfan dooRbeeneto Khaamoosh kon	لطفاً دوربینتونو خاموش کن
1-3	Please turn off your recorder.	lotfan zabt e sooteto Khaamoosh kon	لطفاً ضبط صوتتو خاموش کن
1-4	Here is a copy of our ground rules.	een ye nosKhe az dastooRol'amal haaye maas	این به نسخه از دستورالعمل های ماس
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	age mvaafeqee az dastooRo'amalhaa peeRoovee konee eenjaa Ro emzaa bekon	اگه موافقی از دستورالعمل ها پیروی کنی اینجا رو امضاء بکن

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	Please wait for an interpreter.	lotfan montazeR e ye motaRjem basheen	لطفاً منتظر به مترجم باشین
1-2	Please turn off your camera.	lotfan dooRbeeneto Khaamoosh kon	لطفاً دوربینتونو خاموش کن
1-3	Please turn off your recorder.	lotfan zabt e sooteto Khaamoosh kon	لطفاً ضبط صوتتو خاموش کن
1-4	Here is a copy of our ground rules.	een ye nosKhe az dastooRol'amal haaye maas	این به نسخه از دستورالعمل های ماس
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	age mvaafeqee az dastooRo'amalhaa peeRoovee konee eenjaa Ro emzaa bekon	اگه موافقی از دستورالعمل ها پیروی کنی اینجا رو امضاء بکن

PART 1: GENERAL STATEMENTS			
	English	Transliteration	Farsi
1-1	Please wait for an interpreter.	lotfan montazeR e ye motaRjem basheen	لطفاً منتظر به مترجم باشین
1-2	Please turn off your camera.	lotfan dooRbeeneto Khaamoosh kon	لطفاً دوربینتونو خاموش کن
1-3	Please turn off your recorder.	lotfan zabt e sooteto Khaamoosh kon	لطفاً ضبط صوتتو خاموش کن
1-4	Here is a copy of our ground rules.	een ye nosKhe az dastooRol'amal haaye maas	این به نسخه از دستورالعمل های ماس
1-5	Sign here if you agree to follow the ground rules.	age mvaafeqee az dastooRo'amalhaa peeRoovee konee eenjaa Ro emzaa bekon	اگه موافقی از دستورالعمل ها پیروی کنی اینجا رو امضاء بکن

1-6	This is not the public affairs office.	eenjaa edaaRe e Rvaabet e 'omoomee nees	اینجا اداره روابط عمومی نیس
1-7	I am not an official spokesperson.	man soKhangoooye Rasmee neesam	من سخنگوی رسمی نیسم
1-8	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون آقا نمی خواد مصاحبه بکنه
1-9	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون خانم نمی خواد مصاحبه بکنه
1-10	Do not take photos here.	eenjaa 'aks nageeR	اینجا عکس نگیر
1-11	Do not take videos here.	eenjaa feelm e veedyo-ee nageeR	اینجا فیلم ویدئو ئی نگیر
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks nageeReen	از این محل عکس نگیرین

1

1-6	This is not the public affairs office.	eenjaa edaaRe e Rvaabet e 'omoomee nees	اینجا اداره روابط عمومی نیس
1-7	I am not an official spokesperson.	man soKhangoooye Rasmee neesam	من سخنگوی رسمی نیسم
1-8	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون آقا نمی خواد مصاحبه بکنه
1-9	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون خانم نمی خواد مصاحبه بکنه
1-10	Do not take photos here.	eenjaa 'aks nageeR	اینجا عکس نگیر
1-11	Do not take videos here.	eenjaa feelm e veedyo-ee nageeR	اینجا فیلم ویدئو ئی نگیر
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks nageeReen	از این محل عکس نگیرین

1

1-6	This is not the public affairs office.	eenjaa edaaRe e Rvaabet e 'omoomee nees	اینجا اداره روابط عمومی نیس
1-7	I am not an official spokesperson.	man soKhangoooye Rasmee neesam	من سخنگوی رسمی نیسم
1-8	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون آقا نمی خواد مصاحبه بکنه
1-9	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون خانم نمی خواد مصاحبه بکنه
1-10	Do not take photos here.	eenjaa 'aks nageeR	اینجا عکس نگیر
1-11	Do not take videos here.	eenjaa feelm e veedyo-ee nageeR	اینجا فیلم ویدئو ئی نگیر
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks nageeReen	از این محل عکس نگیرین

1

1-6	This is not the public affairs office.	eenjaa edaaRe e Rvaabet e 'omoomee nees	اینجا اداره روابط عمومی نیس
1-7	I am not an official spokesperson.	man soKhangoooye Rasmee neesam	من سخنگوی رسمی نیسم
1-8	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون آقا نمی خواد مصاحبه بکنه
1-9	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom nemeeKhaad mosaabehe bokone	اون خانم نمی خواد مصاحبه بکنه
1-10	Do not take photos here.	eenjaa 'aks nageeR	اینجا عکس نگیر
1-11	Do not take videos here.	eenjaa feelm e veedyo-ee nageeR	اینجا فیلم ویدئو ئی نگیر
1-12	Do not take photos of this place.	az een mahal 'aks nageeReen	از این محل عکس نگیرین

1

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal feelm e veedyo-ee nageeReen	از این محل فیلم ویدیویی نگیرین
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een tajheezaat 'aks nageeReen	از این تجهیزات عکس نگیرین
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een tajheezaat feelm e veedyo-ee nageeReen	از این تجهیزات فیلم ویدیویی نگیرین
1-16	You cannot enter this area now.	haalaa nemeetooneen daaKhel e een mohavate besheen	حالا نمی تونین داخل این محوطه بشین
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	be dalaa-l e amneeyatee, nemeetoonam be een so-aal javaab bedam	به دلایل امنیتی، نمی تونم به این سنوال جواب بدم

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal feelm e veedyo-ee nageeReen	از این محل فیلم ویدیویی نگیرین
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een tajheezaat 'aks nageeReen	از این تجهیزات عکس نگیرین
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een tajheezaat feelm e veedyo-ee nageeReen	از این تجهیزات فیلم ویدیویی نگیرین
1-16	You cannot enter this area now.	haalaa nemeetooneen daaKhel e een mohavate besheen	حالا نمی تونین داخل این محوطه بشین
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	be dalaa-l e amneeyatee, nemeetoonam be een so-aal javaab bedam	به دلایل امنیتی، نمی تونم به این سنوال جواب بدم

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal feelm e veedyo-ee nageeReen	از این محل فیلم ویدیویی نگیرین
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een tajheezaat 'aks nageeReen	از این تجهیزات عکس نگیرین
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een tajheezaat feelm e veedyo-ee nageeReen	از این تجهیزات فیلم ویدیویی نگیرین
1-16	You cannot enter this area now.	haalaa nemeetooneen daaKhel e een mohavate besheen	حالا نمی تونین داخل این محوطه بشین
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	be dalaa-l e amneeyatee, nemeetoonam be een so-aal javaab bedam	به دلایل امنیتی، نمی تونم به این سنوال جواب بدم

1-13	Do not take videos of this place.	az een mahal feelm e veedyo-ee nageeReen	از این محل فیلم ویدیویی نگیرین
1-14	Do not take photos of this piece of equipment.	az een tajheezaat 'aks nageeReen	از این تجهیزات عکس نگیرین
1-15	Do not take videos of this piece of equipment.	az een tajheezaat feelm e veedyo-ee nageeReen	از این تجهیزات فیلم ویدیویی نگیرین
1-16	You cannot enter this area now.	haalaa nemeetooneen daaKhel e een mohavate besheen	حالا نمی تونین داخل این محوطه بشین
1-17	For security reasons, I cannot address this question.	be dalaa-l e amneeyatee, nemeetoonam be een so-aal javaab bedam	به دلایل امنیتی، نمی تونم به این سنوال جواب بدم

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nemmetoonam be een so-aal javab bedam taa eenke tahqeeqaat tamaam beshe	نمی تونم به این سؤال جواب بدم تا اینکه تحقیقات تمام بشه
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa tavaanaa-e peRsenelee va tajheezaateemono baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما توانائی پرسنلی و تجهیزاتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa fa'aaleeyat haaye aatee moonoo baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های آتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nemmetoonam be een so-aal javab bedam taa eenke tahqeeqaat tamaam beshe	نمی تونم به این سؤال جواب بدم تا اینکه تحقیقات تمام بشه
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa tavaanaa-e peRsenelee va tajheezaateemono baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما توانائی پرسنلی و تجهیزاتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa fa'aaleeyat haaye aatee moonoo baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های آتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nemmetoonam be een so-aal javab bedam taa eenke tahqeeqaat tamaam beshe	نمی تونم به این سؤال جواب بدم تا اینکه تحقیقات تمام بشه
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa tavaanaa-e peRsenelee va tajheezaateemono baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما توانائی پرسنلی و تجهیزاتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa fa'aaleeyat haaye aatee moonoo baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های آتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم

1

1-18	I cannot address that question until the investigation is finished.	nemmetoonam be een so-aal javab bedam taa eenke tahqeeqaat tamaam beshe	نمی تونم به این سؤال جواب بدم تا اینکه تحقیقات تمام بشه
1-19	We do not discuss personnel or equipment strength with the media.	maa tavaanaa-e peRsenelee va tajheezaateemono baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما توانائی پرسنلی و تجهیزاتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-20	We do not discuss future operations with the media.	maa fa'aaleeyat haaye aatee moonoo baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های آتی مونو با رسانه ها در میون نمی داریم

1

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye atomee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های اتمی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye sheemeeaa-e Ro baa Rasaane haa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های شیمیایی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye beeyoulozhee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های بیولوژی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-24	We do not have information on this subject.	daRmoRed e een mozoo' etelaa'ee nadaaReem	در مورد این موضوع اطلاعی نداریم

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye atomee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های اتمی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye sheemeeaa-e Ro baa Rasaane haa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های شیمیایی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye beeyoulozhee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های بیولوژی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-24	We do not have information on this subject.	daRmoRed e een mozoo' etelaa'ee nadaaReem	در مورد این موضوع اطلاعی نداریم

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye atomee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های اتمی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye sheemeeaa-e Ro baa Rasaane haa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های شیمیایی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye beeyoulozhee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های بیولوژی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-24	We do not have information on this subject.	daRmoRed e een mozoo' etelaa'ee nadaaReem	در مورد این موضوع اطلاعی نداریم

1-21	We do not discuss nuclear operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye atomee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های اتمی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-22	We do not discuss chemical operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye sheemeeaa-e Ro baa Rasaane haa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های شیمیایی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-23	We do not discuss biological operations with the media.	maa fa'aaleeyet haaye beeyoulozhee Ro baa Rasaanehaa daR meeyoun nemeezaaReem	ما فعالیت های بیولوژی رو با رسانه ها در میون نمی داریم
1-24	We do not have information on this subject.	daRmoRed e een mozoo' etelaa'ee nadaaReem	در مورد این موضوع اطلاعی نداریم

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	asaamee e qoRbaaneeyaa montasheR naKhaahad shod taa eenke aval be bastegaan e qoRbaaneeyaa etelaa' daade beshe	اسمها ی قربانیا منتشر نخواهد شد تا اینکه اول به بستگان قربانیا اطلاع داده بشه
------	---	---	--

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	asaamee e qoRbaaneeyaa montasheR naKhaahad shod taa eenke aval be bastegaan e qoRbaaneeyaa etelaa' daade beshe	اسمها ی قربانیا منتشر نخواهد شد تا اینکه اول به بستگان قربانیا اطلاع داده بشه
------	---	---	--

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	asaamee e qoRbaaneeyaa montasheR naKhaahad shod taa eenke aval be bastegaan e qoRbaaneeyaa etelaa' daade beshe	اسمها ی قربانیا منتشر نخواهد شد تا اینکه اول به بستگان قربانیا اطلاع داده بشه
------	---	---	--

1-25	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	asaamee e qoRbaaneeyaa montasheR naKhaahad shod taa eenke aval be bastegaan e qoRbaaneeyaa etelaa' daade beshe	اسمها ی قربانیا منتشر نخواهد شد تا اینکه اول به بستگان قربانیا اطلاع داده بشه
------	---	---	--

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee ye ____ e	این اداره روابط عمومی _____
2-2	This is not the public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee nees	این اداره روابط عمومی نیس
2-3	What is your name?	esmet cheeye?	اسمت چیه؟
2-4	What media organization do you represent?	namaayende ye kodoom Rasaane hasee?	نماینده کدوم رسانه هستی؟
2-5	Where is your organization based?	sazmaan e shomaa kojaa vaaq' shode?	سازمان شما کجا واقع شده؟
2-6	What is your publication?	mo-sese e enteshaaRaatee e shomaa kodome?	مؤسسه انتشاراتی شما کدومه؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee ye ____ e	این اداره روابط عمومی _____
2-2	This is not the public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee nees	این اداره روابط عمومی نیس
2-3	What is your name?	esmet cheeye?	اسمت چیه؟
2-4	What media organization do you represent?	namaayende ye kodoom Rasaane hasee?	نماینده کدوم رسانه هستی؟
2-5	Where is your organization based?	sazmaan e shomaa kojaa vaaq' shode?	سازمان شما کجا واقع شده؟
2-6	What is your publication?	mo-sese e enteshaaRaatee e shomaa kodome?	مؤسسه انتشاراتی شما کدومه؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee ye ____ e	این اداره روابط عمومی _____
2-2	This is not the public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee nees	این اداره روابط عمومی نیس
2-3	What is your name?	esmet cheeye?	اسمت چیه؟
2-4	What media organization do you represent?	namaayende ye kodoom Rasaane hasee?	نماینده کدوم رسانه هستی؟
2-5	Where is your organization based?	sazmaan e shomaa kojaa vaaq' shode?	سازمان شما کجا واقع شده؟
2-6	What is your publication?	mo-sese e enteshaaRaatee e shomaa kodome?	مؤسسه انتشاراتی شما کدومه؟

PART 2: QUERY			
2-1	This is the ____ public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee ye ____ e	این اداره روابط عمومی _____
2-2	This is not the public affairs office.	een edaaRe ye Ravaabet e 'omoomee nees	این اداره روابط عمومی نیس
2-3	What is your name?	esmet cheeye?	اسمت چیه؟
2-4	What media organization do you represent?	namaayende ye kodoom Rasaane hasee?	نماینده کدوم رسانه هستی؟
2-5	Where is your organization based?	sazmaan e shomaa kojaa vaaq' shode?	سازمان شما کجا واقع شده؟
2-6	What is your publication?	mo-sese e enteshaaRaatee e shomaa kodome?	مؤسسه انتشاراتی شما کدومه؟

2-7	What is your program?	baRnaame e shomaa cheeye?	برنامه شما چیه؟
2-8	What is the subject of this article?	mozoo' e een maqaale cheeye?	موضوع این مقاله چیه؟
2-9	What is your question?	so-aalet cheeye?	سؤال چیه؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	momkene lotfan so-aalet be nahve ye deege aee bepoRsee?	ممکنه لطفاً سؤال تو به نحوه دیگه ای بپرسی؟
2-11	Could you please use simpler language?	momkene lotfan zabaan e saade taRee be kaaR bebaRee?	ممکنه لطفاً زبان ساده تری بکار ببری؟
2-12	What is your deadline?	mohlat shomaa taa kayey?	مهلت شما تا کیه؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	do Rooze	دو روزه
2-15	In three days	se Rooze	سه روزه

2

2-7	What is your program?	baRnaame e shomaa cheeye?	برنامه شما چیه؟
2-8	What is the subject of this article?	mozoo' e een maqaale cheeye?	موضوع این مقاله چیه؟
2-9	What is your question?	so-aalet cheeye?	سؤال چیه؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	momkene lotfan so-aalet be nahve ye deege aee bepoRsee?	ممکنه لطفاً سؤال تو به نحوه دیگه ای بپرسی؟
2-11	Could you please use simpler language?	momkene lotfan zabaan e saade taRee be kaaR bebaRee?	ممکنه لطفاً زبان ساده تری بکار ببری؟
2-12	What is your deadline?	mohlat shomaa taa kayey?	مهلت شما تا کیه؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	do Rooze	دو روزه
2-15	In three days	se Rooze	سه روزه

2

2-7	What is your program?	baRnaame e shomaa cheeye?	برنامه شما چیه؟
2-8	What is the subject of this article?	mozoo' e een maqaale cheeye?	موضوع این مقاله چیه؟
2-9	What is your question?	so-aalet cheeye?	سؤال چیه؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	momkene lotfan so-aalet be nahve ye deege aee bepoRsee?	ممکنه لطفاً سؤال تو به نحوه دیگه ای بپرسی؟
2-11	Could you please use simpler language?	momkene lotfan zabaan e saade taRee be kaaR bebaRee?	ممکنه لطفاً زبان ساده تری بکار ببری؟
2-12	What is your deadline?	mohlat shomaa taa kayey?	مهلت شما تا کیه؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	do Rooze	دو روزه
2-15	In three days	se Rooze	سه روزه

2

2-7	What is your program?	baRnaame e shomaa cheeye?	برنامه شما چیه؟
2-8	What is the subject of this article?	mozoo' e een maqaale cheeye?	موضوع این مقاله چیه؟
2-9	What is your question?	so-aalet cheeye?	سؤال چیه؟
2-10	Could you please ask the question in a different way?	momkene lotfan so-aalet be nahve ye deege aee bepoRsee?	ممکنه لطفاً سؤال تو به نحوه دیگه ای بپرسی؟
2-11	Could you please use simpler language?	momkene lotfan zabaan e saade taRee be kaaR bebaRee?	ممکنه لطفاً زبان ساده تری بکار ببری؟
2-12	What is your deadline?	mohlat shomaa taa kayey?	مهلت شما تا کیه؟
2-13	Tomorrow	faRdaa	فردا
2-14	In two days	do Rooze	دو روزه
2-15	In three days	se Rooze	سه روزه

2

2-16	Next week	hafte ye aaeande	هفته آینده
2-17	Next month	maah e aaeande	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	shomaaRe ye telefonet chande?	شماره تلفن چنده؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yek, do, se, chaR, panj, shesh, haft, hasht, noh, dah	یک، دو، سه، چار، پنج، شش، هفت، هشت، نه، ده
2-20	Please say one number at a time.	lotfan shomaaRe haa Ro yekee yekee begoo	لطفاً شماره ها رو یکی یکی بگو
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ye e'laameeye ye matboo'aatee daRmooRed e een mozoo' daR dast e taheeyas	یه اعلامیه ی مطبوعاتی در مورد این موضوع در دست تهیه اس

2-16	Next week	hafte ye aaeande	هفته آینده
2-17	Next month	maah e aaeande	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	shomaaRe ye telefonet chande?	شماره تلفن چنده؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yek, do, se, chaR, panj, shesh, haft, hasht, noh, dah	یک، دو، سه، چار، پنج، شش، هفت، هشت، نه، ده
2-20	Please say one number at a time.	lotfan shomaaRe haa Ro yekee yekee begoo	لطفاً شماره ها رو یکی یکی بگو
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ye e'laameeye ye matboo'aatee daRmooRed e een mozoo' daR dast e taheeyas	یه اعلامیه ی مطبوعاتی در مورد این موضوع در دست تهیه اس

2-16	Next week	hafte ye aaeande	هفته آینده
2-17	Next month	maah e aaeande	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	shomaaRe ye telefonet chande?	شماره تلفن چنده؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yek, do, se, chaR, panj, shesh, haft, hasht, noh, dah	یک، دو، سه، چار، پنج، شش، هفت، هشت، نه، ده
2-20	Please say one number at a time.	lotfan shomaaRe haa Ro yekee yekee begoo	لطفاً شماره ها رو یکی یکی بگو
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ye e'laameeye ye matboo'aatee daRmooRed e een mozoo' daR dast e taheeyas	یه اعلامیه ی مطبوعاتی در مورد این موضوع در دست تهیه اس

2-16	Next week	hafte ye aaeande	هفته آینده
2-17	Next month	maah e aaeande	ماه آینده
2-18	What is your phone number?	shomaaRe ye telefonet chande?	شماره تلفن چنده؟
2-19	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	yek, do, se, chaR, panj, shesh, haft, hasht, noh, dah	یک، دو، سه، چار، پنج، شش، هفت، هشت، نه، ده
2-20	Please say one number at a time.	lotfan shomaaRe haa Ro yekee yekee begoo	لطفاً شماره ها رو یکی یکی بگو
2-21	A press release on that subject is being prepared.	ye e'laameeye ye matboo'aatee daRmooRed e een mozoo' daR dast e taheeyas	یه اعلامیه ی مطبوعاتی در مورد این موضوع در دست تهیه اس

2-22	There will be a press conference on that subject.	ye konfeRaans e matboo'aatee daRmoRed e een moozoo' baRgozaaR meeshe	یه کنفرانس مطبوعاتی در مورد این موضوع برگزار میشه
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	hanooz daRmooRed e zamaan e enteshaaR e'laameeye ye matboo'aatee tasmeemee geRefte nashode	هنوز در مورد زمان انتشار اعلامیه ی مطبوعاتی تصمیمی گرفته نشده

2

2-22	There will be a press conference on that subject.	ye konfeRaans e matboo'aatee daRmoRed e een moozoo' baRgozaaR meeshe	یه کنفرانس مطبوعاتی در مورد این موضوع برگزار میشه
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	hanooz daRmooRed e zamaan e enteshaaR e'laameeye ye matboo'aatee tasmeemee geRefte nashode	هنوز در مورد زمان انتشار اعلامیه ی مطبوعاتی تصمیمی گرفته نشده

2

2-22	There will be a press conference on that subject.	ye konfeRaans e matboo'aatee daRmoRed e een moozoo' baRgozaaR meeshe	یه کنفرانس مطبوعاتی در مورد این موضوع برگزار میشه
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	hanooz daRmooRed e zamaan e enteshaaR e'laameeye ye matboo'aatee tasmeemee geRefte nashode	هنوز در مورد زمان انتشار اعلامیه ی مطبوعاتی تصمیمی گرفته نشده

2

2-22	There will be a press conference on that subject.	ye konfeRaans e matboo'aatee daRmoRed e een moozoo' baRgozaaR meeshe	یه کنفرانس مطبوعاتی در مورد این موضوع برگزار میشه
2-23	The time for the press release has not been decided yet.	hanooz daRmooRed e zamaan e enteshaaR e'laameeye ye matboo'aatee tasmeemee geRefte nashode	هنوز در مورد زمان انتشار اعلامیه ی مطبوعاتی تصمیمی گرفته نشده

2

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een baRchasb e shenaasaa-ee Ro tooRee bezan ke deede beshe	این برچسب شناسائی رو طوری بزن که دیده بشه
3-2	Leave your camera with this person.	dooRbeeneto be een shaKhs bespaaR	دوربینتو به این شخص بسپار
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefon e hamRaato be een shaKhs bespaaR	تلفن همرا تو به این شخص بسپار
3-4	I am your escort.	man mehmaandaaR e shomaa hasam	من مهماندار شما هستم
3-5	He is your escort.	oon aaqaa mehmaandaaR e shomaas	اون آقا مهماندار شماست
3-6	She is your escort.	oon Khaanom mehmaandaaR e shomaas	اون خانم مهماندار شماست

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een baRchasb e shenaasaa-ee Ro tooRee bezan ke deede beshe	این برچسب شناسائی رو طوری بزن که دیده بشه
3-2	Leave your camera with this person.	dooRbeeneto be een shaKhs bespaaR	دوربینتو به این شخص بسپار
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefon e hamRaato be een shaKhs bespaaR	تلفن همرا تو به این شخص بسپار
3-4	I am your escort.	man mehmaandaaR e shomaa hasam	من مهماندار شما هستم
3-5	He is your escort.	oon aaqaa mehmaandaaR e shomaas	اون آقا مهماندار شماست
3-6	She is your escort.	oon Khaanom mehmaandaaR e shomaas	اون خانم مهماندار شماست

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een baRchasb e shenaasaa-ee Ro tooRee bezan ke deede beshe	این برچسب شناسائی رو طوری بزن که دیده بشه
3-2	Leave your camera with this person.	dooRbeeneto be een shaKhs bespaaR	دوربینتو به این شخص بسپار
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefon e hamRaato be een shaKhs bespaaR	تلفن همرا تو به این شخص بسپار
3-4	I am your escort.	man mehmaandaaR e shomaa hasam	من مهماندار شما هستم
3-5	He is your escort.	oon aaqaa mehmaandaaR e shomaas	اون آقا مهماندار شماست
3-6	She is your escort.	oon Khaanom mehmaandaaR e shomaas	اون خانم مهماندار شماست

PART 3: ESCORT			
3-1	Wear this badge where it can be seen.	een baRchasb e shenaasaa-ee Ro tooRee bezan ke deede beshe	این برچسب شناسائی رو طوری بزن که دیده بشه
3-2	Leave your camera with this person.	dooRbeeneto be een shaKhs bespaaR	دوربینتو به این شخص بسپار
3-3	Leave your cell phone with this person.	telefon e hamRaato be een shaKhs bespaaR	تلفن همرا تو به این شخص بسپار
3-4	I am your escort.	man mehmaandaaR e shomaa hasam	من مهماندار شما هستم
3-5	He is your escort.	oon aaqaa mehmaandaaR e shomaas	اون آقا مهماندار شماست
3-6	She is your escort.	oon Khaanom mehmaandaaR e shomaas	اون خانم مهماندار شماست

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	hameeshe daR ____ metRee ye man baash	همیشه در ____ متری من باش
3-8	Follow her	donbaal e oon Khaanom boRoo	دنبال اون خانم برو
3-9	Follow him	donbaal e oon aaqaa boRoo	دنبال اون آقا برو
3-10	Follow me	donbaal e man beeyaa	دنبال من بیا
3-11	Follow them	donbaal e oonaa boRoo	دنبال اونا برو
3-12	You will ride with me in that vehicle.	to baaa man savaaR e oon maasheen meeshee	تو با من سوار اون ماشین می شی
3-13	You will ride with us in this vehicle.	to baa maa savaaR e een maasheen meeshee	تو با ما سوار این ماشین می شی

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	hameeshe daR ____ metRee ye man baash	همیشه در ____ متری من باش
3-8	Follow her	donbaal e oon Khaanom boRoo	دنبال اون خانم برو
3-9	Follow him	donbaal e oon aaqaa boRoo	دنبال اون آقا برو
3-10	Follow me	donbaal e man beeyaa	دنبال من بیا
3-11	Follow them	donbaal e oonaa boRoo	دنبال اونا برو
3-12	You will ride with me in that vehicle.	to baaa man savaaR e oon maasheen meeshee	تو با من سوار اون ماشین می شی
3-13	You will ride with us in this vehicle.	to baa maa savaaR e een maasheen meeshee	تو با ما سوار این ماشین می شی

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	hameeshe daR ____ metRee ye man baash	همیشه در ____ متری من باش
3-8	Follow her	donbaal e oon Khaanom boRoo	دنبال اون خانم برو
3-9	Follow him	donbaal e oon aaqaa boRoo	دنبال اون آقا برو
3-10	Follow me	donbaal e man beeyaa	دنبال من بیا
3-11	Follow them	donbaal e oonaa boRoo	دنبال اونا برو
3-12	You will ride with me in that vehicle.	to baaa man savaaR e oon maasheen meeshee	تو با من سوار اون ماشین می شی
3-13	You will ride with us in this vehicle.	to baa maa savaaR e een maasheen meeshee	تو با ما سوار این ماشین می شی

3-7	Stay within ____ meters of me at all times.	hameeshe daR ____ metRee ye man baash	همیشه در ____ متری من باش
3-8	Follow her	donbaal e oon Khaanom boRoo	دنبال اون خانم برو
3-9	Follow him	donbaal e oon aaqaa boRoo	دنبال اون آقا برو
3-10	Follow me	donbaal e man beeyaa	دنبال من بیا
3-11	Follow them	donbaal e oonaa boRoo	دنبال اونا برو
3-12	You will ride with me in that vehicle.	to baaa man savaaR e oon maasheen meeshee	تو با من سوار اون ماشین می شی
3-13	You will ride with us in this vehicle.	to baa maa savaaR e een maasheen meeshee	تو با ما سوار این ماشین می شی

3-14	You will ride with him in that vehicle.	to baa oon aaqaa savaaR e oon maasheen meeshee	تو با اون آقا سوار اون ماشین می شی
3-15	You will ride with her.	to baa oon Khaanom savaaR meeshee	تو با اون خانم سوار می شی
3-16	You will ride with them.	shomaa baa oonaa savaaR meesheen	شما با اونا سوار می شین
3-17	Keep your helmet on.	kolaah Khoodeto bepoosh	کلاه خودتو بپوش
3-18	Keep your seat belt on.	kamaRband e eemeneedto beband	کمربند ایمنیتو ببند
3-19	Keep the window closed.	panjeRe Ro beband	پنجره رو ببند

3-14	You will ride with him in that vehicle.	to baa oon aaqaa savaaR e oon maasheen meeshee	تو با اون آقا سوار اون ماشین می شی
3-15	You will ride with her.	to baa oon Khaanom savaaR meeshee	تو با اون خانم سوار می شی
3-16	You will ride with them.	shomaa baa oonaa savaaR meesheen	شما با اونا سوار می شین
3-17	Keep your helmet on.	kolaah Khoodeto bepoosh	کلاه خودتو بپوش
3-18	Keep your seat belt on.	kamaRband e eemeneedto beband	کمربند ایمنیتو ببند
3-19	Keep the window closed.	panjeRe Ro beband	پنجره رو ببند

3-14	You will ride with him in that vehicle.	to baa oon aaqaa savaaR e oon maasheen meeshee	تو با اون آقا سوار اون ماشین می شی
3-15	You will ride with her.	to baa oon Khaanom savaaR meeshee	تو با اون خانم سوار می شی
3-16	You will ride with them.	shomaa baa oonaa savaaR meesheen	شما با اونا سوار می شین
3-17	Keep your helmet on.	kolaah Khoodeto bepoosh	کلاه خودتو بپوش
3-18	Keep your seat belt on.	kamaRband e eemeneedto beband	کمربند ایمنیتو ببند
3-19	Keep the window closed.	panjeRe Ro beband	پنجره رو ببند

3-14	You will ride with him in that vehicle.	to baa oon aaqaa savaaR e oon maasheen meeshee	تو با اون آقا سوار اون ماشین می شی
3-15	You will ride with her.	to baa oon Khaanom savaaR meeshee	تو با اون خانم سوار می شی
3-16	You will ride with them.	shomaa baa oonaa savaaR meesheen	شما با اونا سوار می شین
3-17	Keep your helmet on.	kolaah Khoodeto bepoosh	کلاه خودتو بپوش
3-18	Keep your seat belt on.	kamaRband e eemeneedto beband	کمربند ایمنیتو ببند
3-19	Keep the window closed.	panjeRe Ro beband	پنجره رو ببند

PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	tamaaelee be anjaam e mosaahebe nadaaRam	تمایلی به انجام مصاحبه ندارم
4-2	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون آقا تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-3	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون خانم تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-4	I am not qualified to answer that question.	man daR maqaamee neesam ke be oon so-aal javaab bedam	من در مقامی نیسم که به اون سؤال جواب بدم
4-5	She is not qualified to answer that question.	oon Khaanom daR maqaamee nees ke be oon so-aal javab bede	اون خانم در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده

PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	tamaaelee be anjaam e mosaahebe nadaaRam	تمایلی به انجام مصاحبه ندارم
4-2	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون آقا تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-3	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون خانم تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-4	I am not qualified to answer that question.	man daR maqaamee neesam ke be oon so-aal javaab bedam	من در مقامی نیسم که به اون سؤال جواب بدم
4-5	She is not qualified to answer that question.	oon Khaanom daR maqaamee nees ke be oon so-aal javab bede	اون خانم در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده

PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	tamaaelee be anjaam e mosaahebe nadaaRam	تمایلی به انجام مصاحبه ندارم
4-2	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون آقا تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-3	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون خانم تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-4	I am not qualified to answer that question.	man daR maqaamee neesam ke be oon so-aal javaab bedam	من در مقامی نیسم که به اون سؤال جواب بدم
4-5	She is not qualified to answer that question.	oon Khaanom daR maqaamee nees ke be oon so-aal javab bede	اون خانم در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده

PART 4: INTERVIEWS			
4-1	I do not wish to give an interview.	tamaaelee be anjaam e mosaahebe nadaaRam	تمایلی به انجام مصاحبه ندارم
4-2	He does not wish to give an interview.	oon aaqaa tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون آقا تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-3	She does not wish to give an interview.	oon Khaanom tamaayolee be anjaam e mosaahebe nadaaRe	اون خانم تمایلی به انجام مصاحبه نداره
4-4	I am not qualified to answer that question.	man daR maqaamee neesam ke be oon so-aal javaab bedam	من در مقامی نیسم که به اون سؤال جواب بدم
4-5	She is not qualified to answer that question.	oon Khaanom daR maqaamee nees ke be oon so-aal javab bede	اون خانم در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده

4-6	He is not qualified to answer that question.	oon aaqaa daR maqaamee nees ke be oon so-aal javaab bede	اون آقا در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده
4-7	He does not want to answer that question.	oon aaqaa nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون آقا نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-8	She does not want to answer that question.	oon Khaanom nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون خانم نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-9	I will not answer this question.	be een so-aal javab nemeedam	به این سؤال جواب نمی دم
4-10	I have no answer at this time.	daR haal e haazeR javaabee nadaaRam	در حال حاضر جوابی ندارم
4-11	I would like to stop this interview.	maaeelam een mosaaahebe Ro motavaqef konam	مایلم این مصاحبه رو متوقف کنم

4-6	He is not qualified to answer that question.	oon aaqaa daR maqaamee nees ke be oon so-aal javaab bede	اون آقا در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده
4-7	He does not want to answer that question.	oon aaqaa nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون آقا نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-8	She does not want to answer that question.	oon Khaanom nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون خانم نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-9	I will not answer this question.	be een so-aal javab nemeedam	به این سؤال جواب نمی دم
4-10	I have no answer at this time.	daR haal e haazeR javaabee nadaaRam	در حال حاضر جوابی ندارم
4-11	I would like to stop this interview.	maaeelam een mosaaahebe Ro motavaqef konam	مایلم این مصاحبه رو متوقف کنم

4-6	He is not qualified to answer that question.	oon aaqaa daR maqaamee nees ke be oon so-aal javaab bede	اون آقا در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده
4-7	He does not want to answer that question.	oon aaqaa nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون آقا نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-8	She does not want to answer that question.	oon Khaanom nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون خانم نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-9	I will not answer this question.	be een so-aal javab nemeedam	به این سؤال جواب نمی دم
4-10	I have no answer at this time.	daR haal e haazeR javaabee nadaaRam	در حال حاضر جوابی ندارم
4-11	I would like to stop this interview.	maaeelam een mosaaahebe Ro motavaqef konam	مایلم این مصاحبه رو متوقف کنم

4-6	He is not qualified to answer that question.	oon aaqaa daR maqaamee nees ke be oon so-aal javaab bede	اون آقا در مقامی نیس که به اون سؤال جواب بده
4-7	He does not want to answer that question.	oon aaqaa nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون آقا نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-8	She does not want to answer that question.	oon Khaanom nemeeKhaad be oon so-aal javaab bede	اون خانم نمی خواد به اون سؤال جواب بده
4-9	I will not answer this question.	be een so-aal javab nemeedam	به این سؤال جواب نمی دم
4-10	I have no answer at this time.	daR haal e haazeR javaabee nadaaRam	در حال حاضر جوابی ندارم
4-11	I would like to stop this interview.	maaeelam een mosaaahebe Ro motavaqef konam	مایلم این مصاحبه رو متوقف کنم

4-12	She would like to stop this interview.	oon Khaanom maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون خانم مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-13	He would like to stop this interview.	oon aaqaa maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون آقا مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-14	No comment	nazaRee nadaaRam	نظري ندارم
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	momkene lotfan be zabaan e saadetaRee so-aalo bepoRsee?	ممكنه لطفاً به زبان ساده تري سؤالو بپرسى؟
4-16	This interview is over.	mosaahebe tamaame	مصاحبه تمامه

4

4-12	She would like to stop this interview.	oon Khaanom maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون خانم مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-13	He would like to stop this interview.	oon aaqaa maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون آقا مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-14	No comment	nazaRee nadaaRam	نظري ندارم
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	momkene lotfan be zabaan e saadetaRee so-aalo bepoRsee?	ممكنه لطفاً به زبان ساده تري سؤالو بپرسى؟
4-16	This interview is over.	mosaahebe tamaame	مصاحبه تمامه

4

4-12	She would like to stop this interview.	oon Khaanom maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون خانم مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-13	He would like to stop this interview.	oon aaqaa maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون آقا مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-14	No comment	nazaRee nadaaRam	نظري ندارم
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	momkene lotfan be zabaan e saadetaRee so-aalo bepoRsee?	ممكنه لطفاً به زبان ساده تري سؤالو بپرسى؟
4-16	This interview is over.	mosaahebe tamaame	مصاحبه تمامه

4

4-12	She would like to stop this interview.	oon Khaanom maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون خانم مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-13	He would like to stop this interview.	oon aaqaa maaeele een mosaahebe Ro motavaqef kone	اون آقا مايله اين مصاحبه رو متوقف كنه
4-14	No comment	nazaRee nadaaRam	نظري ندارم
4-15	Can you please ask the question in simpler language?	momkene lotfan be zabaan e saadetaRee so-aalo bepoRsee?	ممكنه لطفاً به زبان ساده تري سؤالو بپرسى؟
4-16	This interview is over.	mosaahebe tamaame	مصاحبه تمامه

4

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bezooddee eenjaa Khahad bood	___ بزودی اینجا خواهد بود
5-2	I will call on you to speak.	shomaa Ro sedaa meekonam ke sohbat kokeen	شما رو صدا می کنم که صحبت کنید
5-3	He will call on you to speak.	oon aaqaa shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	او ن آقا شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-4	She will call on you to speak.	oon Khaanom shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	اون خانم شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	haR daf'e ke sedaatoon meekonam, lotfan faqat ye so-aal bepoRseen	هر دفعه که صداتون میکنن، لطفاً فقط یه سؤال بپرسین

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bezooddee eenjaa Khahad bood	___ بزودی اینجا خواهد بود
5-2	I will call on you to speak.	shomaa Ro sedaa meekonam ke sohbat kokeen	شما رو صدا می کنم که صحبت کنید
5-3	He will call on you to speak.	oon aaqaa shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	او ن آقا شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-4	She will call on you to speak.	oon Khaanom shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	اون خانم شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	haR daf'e ke sedaatoon meekonam, lotfan faqat ye so-aal bepoRseen	هر دفعه که صداتون میکنن، لطفاً فقط یه سؤال بپرسین

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bezooddee eenjaa Khahad bood	___ بزودی اینجا خواهد بود
5-2	I will call on you to speak.	shomaa Ro sedaa meekonam ke sohbat kokeen	شما رو صدا می کنم که صحبت کنید
5-3	He will call on you to speak.	oon aaqaa shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	او ن آقا شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-4	She will call on you to speak.	oon Khaanom shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	اون خانم شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	haR daf'e ke sedaatoon meekonam, lotfan faqat ye so-aal bepoRseen	هر دفعه که صداتون میکنن، لطفاً فقط یه سؤال بپرسین

PART 5: PRESS CONFERENCE			
5-1	___ will be here soon.	___ bezooddee eenjaa Khahad bood	___ بزودی اینجا خواهد بود
5-2	I will call on you to speak.	shomaa Ro sedaa meekonam ke sohbat kokeen	شما رو صدا می کنم که صحبت کنید
5-3	He will call on you to speak.	oon aaqaa shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	او ن آقا شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-4	She will call on you to speak.	oon Khaanom shomaa Ro sedaa meekone ke sohbat koneen	اون خانم شما رو صدا میکنه که صحبت کنید
5-5	Please ask only one question each time you are called on.	haR daf'e ke sedaatoon meekonam, lotfan faqat ye so-aal bepoRseen	هر دفعه که صداتون میکنن، لطفاً فقط یه سؤال بپرسین

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	haR baaR ke nobatetoone meetooneen faqat yek so-aal e ezaafee e maRboot bekoneen	هر بار که نوبتتونه می تونین فقط یک سؤال اضافی مربوط بکنین
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lotfan sabRkoneen taa motaRjem so-aal e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم سؤال شما رو ترجمه کنه
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lotfan sabR koneen taa motaRjem javaab e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم جواب شما رو ترجمه کنه
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	oon ye so-aal e deegas, momkene ba'dan baRaa paasoKhash vaqt baashe	اون یه سؤال دیگه اس، ممکنه بعداً برا پاسخش وقت باشه

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	haR baaR ke nobatetoone meetooneen faqat yek so-aal e ezaafee e maRboot bekoneen	هر بار که نوبتتونه می تونین فقط یک سؤال اضافی مربوط بکنین
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lotfan sabRkoneen taa motaRjem so-aal e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم سؤال شما رو ترجمه کنه
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lotfan sabR koneen taa motaRjem javaab e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم جواب شما رو ترجمه کنه
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	oon ye so-aal e deegas, momkene ba'dan baRaa paasoKhash vaqt baashe	اون یه سؤال دیگه اس، ممکنه بعداً برا پاسخش وقت باشه

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	haR baaR ke nobatetoone meetooneen faqat yek so-aal e ezaafee e maRboot bekoneen	هر بار که نوبتتونه می تونین فقط یک سؤال اضافی مربوط بکنین
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lotfan sabRkoneen taa motaRjem so-aal e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم سؤال شما رو ترجمه کنه
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lotfan sabR koneen taa motaRjem javaab e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم جواب شما رو ترجمه کنه
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	oon ye so-aal e deegas, momkene ba'dan baRaa paasoKhash vaqt baashe	اون یه سؤال دیگه اس، ممکنه بعداً برا پاسخش وقت باشه

5

5-6	You may ask one legitimate follow-up question per turn.	haR baaR ke nobatetoone meetooneen faqat yek so-aal e ezaafee e maRboot bekoneen	هر بار که نوبتتونه می تونین فقط یک سؤال اضافی مربوط بکنین
5-7	Please wait for the interpreter to translate your question.	lotfan sabRkoneen taa motaRjem so-aal e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم سؤال شما رو ترجمه کنه
5-8	Please wait for the interpreter to translate your answer.	lotfan sabR koneen taa motaRjem javaab e shomaa Ro taRjome kone	لطفاً صبر کنین تا مترجم جواب شما رو ترجمه کنه
5-9	That is a separate question; there may be time to address it later.	oon ye so-aal e deegas, momkene ba'dan baRaa paasoKhash vaqt baashe	اون یه سؤال دیگه اس، ممکنه بعداً برا پاسخش وقت باشه

5

5-10	We ran out of time.	vaqt e maa tamoom shod	وقت ما تموم شد
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	age oon qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baa haato be ____ bede	اگه او قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به بده ____
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	age oon Khaanom qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato behesh bede	اگه اون خانم قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو بهش بده
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	age man qool daadam etelaa'aatee behet bedam, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato be man bede	اگه من قول دادم اطلاعاتی بهت بدم، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به من بده

5-10	We ran out of time.	vaqt e maa tamoom shod	وقت ما تموم شد
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	age oon qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baa haato be ____ bede	اگه او قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به بده ____
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	age oon Khaanom qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato behesh bede	اگه اون خانم قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو بهش بده
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	age man qool daadam etelaa'aatee behet bedam, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato be man bede	اگه من قول دادم اطلاعاتی بهت بدم، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به من بده

5-10	We ran out of time.	vaqt e maa tamoom shod	وقت ما تموم شد
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	age oon qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baa haato be ____ bede	اگه او قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به بده ____
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	age oon Khaanom qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato behesh bede	اگه اون خانم قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو بهش بده
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	age man qool daadam etelaa'aatee behet bedam, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato be man bede	اگه من قول دادم اطلاعاتی بهت بدم، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به من بده

5-10	We ran out of time.	vaqt e maa tamoom shod	وقت ما تموم شد
5-11	If he promised you information, be sure to give your contact information to ____.	age oon qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baa haato be ____ bede	اگه او قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به بده ____
5-12	If she promised you information, be sure to give your contact information to her.	age oon Khaanom qool daad etelaa'aatee be to bede, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato behesh bede	اگه اون خانم قول داد اطلاعاتی به تو بده، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو بهش بده
5-13	If I promised you information, be sure to give your contact information to me.	age man qool daadam etelaa'aatee behet bedam, hatman nahve ye tamaas geReftan baahaato be man bede	اگه من قول دادم اطلاعاتی بهت بدم، حتماً نحوه ی تماس گرفتن با هاتو به من بده

5-14	Another session will take place later today.	jalse ye ba'dee avaaKheR e emRooz Khaahad bood	جلسه بعدی اواخر امروز خواهد بود
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaReetoon motashakeRam	از همکاریتون متشکرم
5-16	Thanks for your understanding.	az tavajohetoon be een mozoo' tashakoR meekonam	از توجهتون به این موضوع تشکر می کنم

5

5-14	Another session will take place later today.	jalse ye ba'dee avaaKheR e emRooz Khaahad bood	جلسه بعدی اواخر امروز خواهد بود
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaReetoon motashakeRam	از همکاریتون متشکرم
5-16	Thanks for your understanding.	az tavajohetoon be een mozoo' tashakoR meekonam	از توجهتون به این موضوع تشکر می کنم

5

5-14	Another session will take place later today.	jalse ye ba'dee avaaKheR e emRooz Khaahad bood	جلسه بعدی اواخر امروز خواهد بود
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaReetoon motashakeRam	از همکاریتون متشکرم
5-16	Thanks for your understanding.	az tavajohetoon be een mozoo' tashakoR meekonam	از توجهتون به این موضوع تشکر می کنم

5

5-14	Another session will take place later today.	jalse ye ba'dee avaaKheR e emRooz Khaahad bood	جلسه بعدی اواخر امروز خواهد بود
5-15	Thanks for your cooperation.	az hamkaaReetoon motashakeRam	از همکاریتون متشکرم
5-16	Thanks for your understanding.	az tavajohetoon be een mozoo' tashakoR meekonam	از توجهتون به این موضوع تشکر می کنم

5

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man ye soKhngooye Rasmee neesam	من یه سخنگوی رسمی نیسم
6-2	Please wait for the public affairs representative.	latfan montazeRe namaayende ye edaaRe ye Ravaabet e o'moomee baasheen	لطفاً منتظر نماینده اداره روابط عمومی باشید
6-3	I can only tell you what I know.	man faqat meetoonam be shomaa chezee Ro begam ke meedoonam	من فقط میتونم بشما چیزی رو بگم که میدونم
6-4	The situation is under control.	oozaa' taht e kontRol e	اوضاع تحت کنترله
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa nazm dobaaRe baRqaRaR beshe	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا نظم دوباره برقرار بشه

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man ye soKhngooye Rasmee neesam	من یه سخنگوی رسمی نیسم
6-2	Please wait for the public affairs representative.	latfan montazeRe namaayende ye edaaRe ye Ravaabet e o'moomee baasheen	لطفاً منتظر نماینده اداره روابط عمومی باشید
6-3	I can only tell you what I know.	man faqat meetoonam be shomaa chezee Ro begam ke meedoonam	من فقط میتونم بشما چیزی رو بگم که میدونم
6-4	The situation is under control.	oozaa' taht e kontRol e	اوضاع تحت کنترله
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa nazm dobaaRe baRqaRaR beshe	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا نظم دوباره برقرار بشه

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man ye soKhngooye Rasmee neesam	من یه سخنگوی رسمی نیسم
6-2	Please wait for the public affairs representative.	latfan montazeRe namaayende ye edaaRe ye Ravaabet e o'moomee baasheen	لطفاً منتظر نماینده اداره روابط عمومی باشید
6-3	I can only tell you what I know.	man faqat meetoonam be shomaa chezee Ro begam ke meedoonam	من فقط میتونم بشما چیزی رو بگم که میدونم
6-4	The situation is under control.	oozaa' taht e kontRol e	اوضاع تحت کنترله
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa nazm dobaaRe baRqaRaR beshe	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا نظم دوباره برقرار بشه

PART 6: CRISIS COMMUNICATIONS			
6-1	I am not an official spokesperson.	man ye soKhngooye Rasmee neesam	من یه سخنگوی رسمی نیسم
6-2	Please wait for the public affairs representative.	latfan montazeRe namaayende ye edaaRe ye Ravaabet e o'moomee baasheen	لطفاً منتظر نماینده اداره روابط عمومی باشید
6-3	I can only tell you what I know.	man faqat meetoonam be shomaa chezee Ro begam ke meedoonam	من فقط میتونم بشما چیزی رو بگم که میدونم
6-4	The situation is under control.	oozaa' taht e kontRol e	اوضاع تحت کنترله
6-5	We are doing everything we can to restore order.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa nazm dobaaRe baRqaRaR beshe	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا نظم دوباره برقرار بشه

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa az joon e maRdom hefaazat koneem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا از جون مردم حفاظت کنیم
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa joon e maRdom Ro nejaat bedeem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا جون مردم رو نجات بدیم
6-8	There was an incident.	haadese a-ee etefaaq oftaade	حادثه ائی اتفاق افتاده
6-9	The incident is under investigation.	hadese moRed e Reseedegee ye	حادثه مورد رسیدگیه

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa az joon e maRdom hefaazat koneem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا از جون مردم حفاظت کنیم
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa joon e maRdom Ro nejaat bedeem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا جون مردم رو نجات بدیم
6-8	There was an incident.	haadese a-ee etefaaq oftaade	حادثه ائی اتفاق افتاده
6-9	The incident is under investigation.	hadese moRed e Reseedegee ye	حادثه مورد رسیدگیه

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa az joon e maRdom hefaazat koneem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا از جون مردم حفاظت کنیم
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa joon e maRdom Ro nejaat bedeem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا جون مردم رو نجات بدیم
6-8	There was an incident.	haadese a-ee etefaaq oftaade	حادثه ائی اتفاق افتاده
6-9	The incident is under investigation.	hadese moRed e Reseedegee ye	حادثه مورد رسیدگیه

6-6	We are doing everything we can to protect lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa az joon e maRdom hefaazat koneem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا از جون مردم حفاظت کنیم
6-7	We are doing everything we can to save lives.	maa daaReem haR kaaRee Ro ke betooneem anjaam meedeem taa joon e maRdom Ro nejaat bedeem	ما داریم هر کاری رو که بتونیم انجام میدیم تا جون مردم رو نجات بدیم
6-8	There was an incident.	haadese a-ee etefaaq oftaade	حادثه ائی اتفاق افتاده
6-9	The incident is under investigation.	hadese moRed e Reseedegee ye	حادثه مورد رسیدگیه

6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mas-ala Ro Kheele jedee meegeeReem	ما این مسئله رو خیلی جدی می گیریم
6-11	People have been injured.	maRdom majRooh shodan	مردم مجروح شدن
6-12	Civilians have been injured.	gheeR e nezaameehaa majRooh shodan	غیر نظامی ها مجروح شدن
6-13	Police have been injured.	afRaad e polees majRooh shodan	افراد پلیس مجروح شدن
6-14	Service members have been injured.	nezaameeyaa majRooh shodan	نظامیا مجروح شدن
6-15	Service members have been killed.	nezaameeya koshte shodan	نظامیا کشته شدن
6-16	People have been killed.	maRdom koshte shodan	مردم کشته شدن

6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mas-ala Ro Kheele jedee meegeeReem	ما این مسئله رو خیلی جدی می گیریم
6-11	People have been injured.	maRdom majRooh shodan	مردم مجروح شدن
6-12	Civilians have been injured.	gheeR e nezaameehaa majRooh shodan	غیر نظامی ها مجروح شدن
6-13	Police have been injured.	afRaad e polees majRooh shodan	افراد پلیس مجروح شدن
6-14	Service members have been injured.	nezaameeyaa majRooh shodan	نظامیا مجروح شدن
6-15	Service members have been killed.	nezaameeya koshte shodan	نظامیا کشته شدن
6-16	People have been killed.	maRdom koshte shodan	مردم کشته شدن

6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mas-ala Ro Kheele jedee meegeeReem	ما این مسئله رو خیلی جدی می گیریم
6-11	People have been injured.	maRdom majRooh shodan	مردم مجروح شدن
6-12	Civilians have been injured.	gheeR e nezaameehaa majRooh shodan	غیر نظامی ها مجروح شدن
6-13	Police have been injured.	afRaad e polees majRooh shodan	افراد پلیس مجروح شدن
6-14	Service members have been injured.	nezaameeyaa majRooh shodan	نظامیا مجروح شدن
6-15	Service members have been killed.	nezaameeya koshte shodan	نظامیا کشته شدن
6-16	People have been killed.	maRdom koshte shodan	مردم کشته شدن

6-10	We are taking this matter very seriously.	maa een mas-ala Ro Kheele jedee meegeeReem	ما این مسئله رو خیلی جدی می گیریم
6-11	People have been injured.	maRdom majRooh shodan	مردم مجروح شدن
6-12	Civilians have been injured.	gheeR e nezaameehaa majRooh shodan	غیر نظامی ها مجروح شدن
6-13	Police have been injured.	afRaad e polees majRooh shodan	افراد پلیس مجروح شدن
6-14	Service members have been injured.	nezaameeyaa majRooh shodan	نظامیا مجروح شدن
6-15	Service members have been killed.	nezaameeya koshte shodan	نظامیا کشته شدن
6-16	People have been killed.	maRdom koshte shodan	مردم کشته شدن

6-17	Civilians have been killed.	gheer e nezaameehaa koshte shodan	غير نظامی ها کشته شدن
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	esmaaye qoRbaaneeyaa e'laam nemeeshe taa eenke be Khonevaadehaashoon etelaa' daade beshe	اسما ی قربانیا اعلام نمیشه تا اینکه به خونه واده هاشون اطلاع داده بشه
6-19	The official spokesman is expected here soon.	soKhangooye Rasmee be zoodee eenjaa meeyaad	سخنگوی رسمی به زودی اینجا میاد
6-20	Appropriate action will be taken.	eqdaam e monaaseb eteKhaaz meeshe	اقدام مناسب اتخاذ میشه
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR gozaavshee Ro daRmoRed e KhalaafkaaRee Kheele jedee meegeeReem	ما هر گزارشى رو درمورد خلافكارى خيلى جدى مى گيريم

6-17	Civilians have been killed.	gheer e nezaameehaa koshte shodan	غير نظامی ها کشته شدن
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	esmaaye qoRbaaneeyaa e'laam nemeeshe taa eenke be Khonevaadehaashoon etelaa' daade beshe	اسما ی قربانیا اعلام نمیشه تا اینکه به خونه واده هاشون اطلاع داده بشه
6-19	The official spokesman is expected here soon.	soKhangooye Rasmee be zoodee eenjaa meeyaad	سخنگوی رسمی به زودی اینجا میاد
6-20	Appropriate action will be taken.	eqdaam e monaaseb eteKhaaz meeshe	اقدام مناسب اتخاذ میشه
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR gozaavshee Ro daRmoRed e KhalaafkaaRee Kheele jedee meegeeReem	ما هر گزارشى رو درمورد خلافكارى خيلى جدى مى گيريم

6-17	Civilians have been killed.	gheer e nezaameehaa koshte shodan	غير نظامی ها کشته شدن
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	esmaaye qoRbaaneeyaa e'laam nemeeshe taa eenke be Khonevaadehaashoon etelaa' daade beshe	اسما ی قربانیا اعلام نمیشه تا اینکه به خونه واده هاشون اطلاع داده بشه
6-19	The official spokesman is expected here soon.	soKhangooye Rasmee be zoodee eenjaa meeyaad	سخنگوی رسمی به زودی اینجا میاد
6-20	Appropriate action will be taken.	eqdaam e monaaseb eteKhaaz meeshe	اقدام مناسب اتخاذ میشه
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR gozaavshee Ro daRmoRed e KhalaafkaaRee Kheele jedee meegeeReem	ما هر گزارشى رو درمورد خلافكارى خيلى جدى مى گيريم

6-17	Civilians have been killed.	gheer e nezaameehaa koshte shodan	غير نظامی ها کشته شدن
6-18	Names cannot be released until victims' relatives are notified.	esmaaye qoRbaaneeyaa e'laam nemeeshe taa eenke be Khonevaadehaashoon etelaa' daade beshe	اسما ی قربانیا اعلام نمیشه تا اینکه به خونه واده هاشون اطلاع داده بشه
6-19	The official spokesman is expected here soon.	soKhangooye Rasmee be zoodee eenjaa meeyaad	سخنگوی رسمی به زودی اینجا میاد
6-20	Appropriate action will be taken.	eqdaam e monaaseb eteKhaaz meeshe	اقدام مناسب اتخاذ میشه
6-21	We take every report of wrongdoing very seriously.	maa haR gozaavshee Ro daRmoRed e KhalaafkaaRee Kheele jedee meegeeReem	ما هر گزارشى رو درمورد خلافكارى خيلى جدى مى گيريم

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa mahalee Ro ke hadese daR oon etefaaq oftaade taht e nazaR geRefti eem	ما محلی رو که حادثه در اون اتفاق افتاده تحت نظر گرفته ایم
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	mota-sefam amaa shomaa baayad montazeRe gozaaResh bemooneen	متأسفم اما شما باید منتظر گزارش بمونین

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa mahalee Ro ke hadese daR oon etefaaq oftaade taht e nazaR geRefti eem	ما محلی رو که حادثه در اون اتفاق افتاده تحت نظر گرفته ایم
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	mota-sefam amaa shomaa baayad montazeRe gozaaResh bemooneen	متأسفم اما شما باید منتظر گزارش بمونین

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa mahalee Ro ke hadese daR oon etefaaq oftaade taht e nazaR geRefti eem	ما محلی رو که حادثه در اون اتفاق افتاده تحت نظر گرفته ایم
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	mota-sefam amaa shomaa baayad montazeRe gozaaResh bemooneen	متأسفم اما شما باید منتظر گزارش بمونین

6-22	We have secured the area where the incident occurred.	maa mahalee Ro ke hadese daR oon etefaaq oftaade taht e nazaR geRefti eem	ما محلی رو که حادثه در اون اتفاق افتاده تحت نظر گرفته ایم
6-23	I am sorry but you have to wait for the report.	mota-sefam amaa shomaa baayad montazeRe gozaaResh bemooneen	متأسفم اما شما باید منتظر گزارش بمونین

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Diseases |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil